

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID	SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE
Koninklijk besluit van [DATUM] tot verhoging van bepaalde sociale uitkeringen voor zelfstandigen in uitvoering van de artikelen 5 en 6 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact	Arrêté royal du [DATE] visant l'augmentation de certaines prestations sociales en faveur des travailleurs indépendants en exécution des articles 5 et 6 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, artikel 5, laatst gewijzigd door de wet van 19 december 2014 en artikel 6, laatst gewijzigd door diezelfde wet van 19 december 2014;	Vu la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre générations, l'article 5, modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2014 et l'article 6, modifié en dernier lieu par la même loi du 19 décembre 2014;
Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 18bis, §3, ingevoegd bij de wet van 15 juli 2016 en artikel 18bis, §5, ingevoegd bij de wet van 7 april 2019;	Vu l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 18bis, §3, inséré par la loi du 15 juillet 2015 et l'article 18bis, § 5, inséré par la loi du 7 avril 2019 ;
Gelet op de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, artikel 10, §1, laatst gewijzigd bij de wet van 28 februari 2021;	Vu la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, article 10, §1, modifié en dernier lieu par la loi du 28 février 2021 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2015 houdende toekenning van	Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2015 accordant une allocation en faveur du

een uitkering ten voordele van de zelfstandige die zijn beroepsactiviteit tijdelijk onderbreekt om zorgen te geven aan een persoon, artikel 4, §1, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 december 2020;	travailleur indépendant qui interrompt temporairement son activité professionnelle pour donner des soins à une personne, article 4, §1, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2020 ;
Gelet op het gezamenlijk advies van het Algemeen Beheerscomité voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen en van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 30 april 2021;	Vu l'avis conjoint du Comité général de Gestion pour le Statut social des Travailleurs indépendants et du Conseil Central de l'Economie donné le 30 avril 2021;
Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen, gegeven op 27 mei 2021;	Vu l'avis du Comité général de Gestion pour le Statut social des Travailleurs indépendants, donné le 27 mai 2021 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2021;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2021 ;
Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 14 juni 2021;	Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 juin 2021 ;
Gelet op het artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse gezien de hoogdringendheid die gemotiveerd wordt door de Covid-19-pandemie;	Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, vu l'urgence motivée par la pandémie Covid-19 ;
Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;	Vu l'urgence ;
Overwegende dat de akkoorden tussen de sociale partners en de Regering voor de toewijzing van de welvaartsenveloppe 2021-2022 vertraging opliep, terwijl de toewijzing van deze welvaartsenveloppe toelaat dat verschillende sociale uitkeringen in het stelsel van de zelfstandigen verhoogd worden en dus toelaat om zo snel mogelijk middelen vrij te maken, en dit vanaf de maand mei 2021, om de bedragen van de sociale uitkeringen van de zelfstandigen die door deze crisis geraakt worden, te verhogen;	Considérant que les accords entre les partenaires sociaux et le Gouvernement pour l'affectation de l'enveloppe bien-être 2021-2022 ont pris du retard alors que l'affectation de cette enveloppe bien-être permet de rehausser certaines allocations sociales dans le régime social des travailleurs indépendants et permet donc que des moyens soient libérés au plus vite et ce, dès le mois de mai 2021, pour adapter le montants les prestations des travailleurs indépendants mis à mal par cette crise ;
Overwegende dat de Regering ervoor gekozen heeft om de koopkracht van bepaalde sociale uitkeringen aan de zelfstandigen te ondersteunen door, op 1 mei 2021, de bedragen van die sociale uitkeringen aan de zelfstandigen te verhogen en dat die beslissing zich moet integreren in de bestaande afzonderlijke wettelijke teksten en dat de sociale-verzekeringsfondsen voor zelfstandigen onmiddellijk alle nodige schikkingen moeten kunnen treffen om deze bepalingen toe te passen en om een volledige en juiste informatie aan de zelfstandigen te garanderen;	Considérant que le Gouvernement a choisi de soutenir le pouvoir d'achat de certaines prestations sociales en faveur des travailleurs indépendants en augmentant, au 1 ^{er} mai 2021, les montants des prestations sociales en faveur des travailleurs indépendants et que cette décision doit être intégrée dans les différents textes juridiques existants et que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent pouvoir prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour appliquer ces dispositions et garantir une information complète et correcte des travailleurs indépendants ;
Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Indépendants et de l'avis des Ministres réunis en Conseil,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ,	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS,

<u>HOOFDSTUK 1</u> : Wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen.	<u>CHAPITRE 1^{er}</u> : Modifications de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants.
Artikel 1.	Article 1^{er}.
In artikel 10, §1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, laatst gewijzigd bij de wet van 28 februari 2021 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Dans l'article 10, § 1 ^{er} , de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 28 février 2021, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het eerste lid worden de woorden "1.291,69 euro" vervangen door de woorden "1.317, 52 euro";	a) à l'alinéa 1 ^{er} , les mots « à 1.291,69 euros » sont remplacés par les mots « à 1.317,52 euros » ;
b) in het tweede lid worden de woorden "1.614,10 euro" vervangen door de woorden "1.646, 38 euro".	b) à l'alinéa 2, les mots « de 1.614,10 euros » sont remplacés par les mots « à 1.646,38 euros ».
<u>HOOFDSTUK 2</u> : Wijziging van het koninklijk besluit van 27 september 2015 houdende toekenning van een uitkering ten voordele van de zelfstandige die zijn beroepsactiviteit tijdelijk onderbreekt om zorgen te geven aan een persoon	<u>CHAPITRE 2</u> : Modification de l'arrêté royal du 27 septembre 2015 accordant une allocation en faveur du travailleur indépendant qui interrompt temporairement son activité professionnelle pour donner des soins à une personne
Art. 2	Art. 2
In artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 27 september 2015 houdende toekenning van een uitkering ten voordele van de zelfstandige die zijn beroepsactiviteit tijdelijk onderbreekt om zorgen te geven aan een persoon, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 2020, worden de woorden "1.291,69 euro" vervangen door de woorden "1.317,52 euro".	Dans l'article 4, §1, de l'arrêté royal du 27 septembre 2015 accordant une allocation en faveur du travailleur indépendant qui interrompt temporairement son activité professionnelle pour donner des soins à une personne modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 2020, les mots « à 1.291,69 euros » sont remplacés par les mots « à 1.317,52 euros ».

<u>HOOFDSTUK 3 : Tijdelijke wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen</u>	<u>CHAPITRE 3: Modification temporaire de l'arrêté royal n°38 organisant le statut social des travailleurs indépendants</u>
Art.3	Art. 3
In artikel 18bis, §5, van het koninklijk besluit nr. 38 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt het vijfde lid tijdelijk aangevuld met een zin, luidende als volgt:	Dans l'article 18 bis, §5, de l'arrêté royal n°38 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'alinéa 5 est complété temporairement par une phrase libellée comme suit :
"Voor de uitkeringen van de dagen van de maanden mei en juni 2021 bedraagt de dagelijkse uitkering 84,09 euro".	« Pour les allocations des jours des mois de mai et de juin de l'année 2021, le montant de l'allocation journalière s'élève à 84,09 euros. ».
<u>HOOFDSTUK 4 : Inwerkingtreding</u>	<u>CHAPITRE 4 : Entrée en vigueur</u>
Art.4	Art. 4
Het artikel 1 treedt in werking op 1 juli 2021.	L'article 1 entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2021
De artikelen 2 en 3 hebben uitwerking op 1 mei 2021.	Les articles 2 et 3 produisent leurs effets le 1 ^{er} mai 2021.
Art.5	Art. 5
De minister bevoegd voor Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.	Le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te Brussel,	Donné à Bruxelles,
FILIP	PHILIPPE
Van Koningwege,	Par le Roi,

De Minister van Sociale Zaken,

Le Ministre des Affaires sociales,

Frank VANDENBROUCKE

De Minister van Zelfstandigen,

Le Ministre des Indépendants,



David CLARINVAL